

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort.....	14
Dankesworte	14
1 Einleitung	17
1.1 Ausgangsbasis – bisherige Forschungen zu deutschen Bei- bzw. Familiennamen im Fürstentum Jägerndorf-Troppau.....	17
1.2 Ziele der Arbeit – Fragestellungen	18
1.3 Methodisches Vorgehen	23
1.4 Mundartlicher Einfluss auf die Namensschreibungen	26
1.5 Anwendbarer Forschungsstand für das Untersuchungsgebiet.....	26
1.6 Erwartungshypothesen	28
2 Das Untersuchungsgebiet	29
2.1 Abbildungen – markante Landkarten	30
2.2 Geographische Beschreibung	37
2.3 Historische Aspekte der Region	38
2.3.1 Besiedlungswellen ins Oppaland.....	38
2.3.2 Herkunft der deutschen Siedler in Nordmähren und Oppaland	40
2.3.3 Gründungsurkunden zweier Dörfer: Alt Vogelseifen und Kammer	45
2.3.4 Herrschaft der Markgrafen von Brandenburg-Ansbach im Herzogtum Jägerndorf....	47
2.3.5 Reformation und katholische Gegenreformation, regionale Besonderheiten im Fürstentum Jägerndorf und der Herrschaft Freudenthal	53
2.3.6 Soldateska – Immigranten – Exulanten.....	56
2.3.7 Jägerndorfer Inquisitionsprotokolle – Liechtensteinische Inquisition.....	58
2.3.8 Herrschaft des Deutschen Ordens im Fürstentum Freudenthal.....	61
2.3.9 Herrschaft des Hauses Fürst von Liechtenstein.....	66
2.4 Sprachliche Entwicklungen im Untersuchungsgebiet	69
2.4.1 Denotation von Sprache und Sprachgrenze.....	69
2.4.2 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Nordmähren und dem Oppaland ab dem 16. Jh. bis ins 19. Jh.	72
2.4.3 Der Wechsel der Sprache im religiös kirchlichen Verkündigungsraum in Nordmähren und dem Oppaland im 17. Jh.	81
2.4.4 Der Wechsel der Sprache in den Urbaren des Oppalandes im 16. Jh.	82

2.4.5 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Mähren und Böhmen in der Zeit von 1300 bis 1650	83
2.4.6 Entwicklung der Sprachgrenze in Mähren und Böhmen nach Václav Frolec.....	92
2.4.7 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Mähren vom 17. Jh. – 20. Jh.	93
2.4.8 Die Entwicklung der Sprachgrenzen in der k. k. Monarchie. Eine ethnographische Karte nach Freiherrn Karl von Czoernig.....	100
2.4.9 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Mähren nach Franz Held	104
2.4.10 Die Entwicklung des Mundartareals in Nordmähren und dem Oppaland. Sprachliche Verbindung nach Baiern und Niederösterreich sowie zum oberdeutschen und thüringischen Sprachraum	105
2.4.11 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Nordmähren-Schlesien in vorhussitischer Zeit .	109
2.4.12 Die Entwicklung der Sprachgrenze in Nordmähren und dem Oppaland	113
2.4.13 Amts- und Alltagssprache im Fürstentum Jägerndorf-Troppau, in Mähren sowie in Böhmen	121
2.5 Juden im Areal Jägerndorf und Freudenthal.....	128
2.5.1 Forschungsstand zur Geschichte der Juden.....	128
2.5.2 Juden im Untersuchungsgebiet.....	129
2.5.2.1 Juden im Areal Jägerndorf, bisherige Forschungsergebnisse.....	129
2.5.2.2 Juden im Areal Jägerndorf, neueste Forschungsergebnisse im 21. Jh.....	130
2.5.2.3 Juden im Areal Freudenthal, bisherige Forschungsergebnisse.....	133
2.5.2.4 Juden im Areal Freudenthal, neueste Forschungsergebnisse im 21. Jh.....	134
2.5.2.5 Juden im angrenzenden Areal Hotzenplotz	135
2.5.2.6 Exodus der Juden in den 30er Jahren des 20. Jahrhunderts	135
2.5.3 Juden in Mähren vor der Schlacht am Weißen Berg im Jahre 1620	136
2.5.4 Taktieren Hamburger Sephardim Juden im Fürstentum Jägerndorf	137
2.5.5 Jüdische Exulanten in Mähren nach 1648/49 und 1670/71	137
2.5.6 Handkarte von Mähren – alte Judengemeinden	139
2.5.7 Juden in Breslau im 17. Jh.....	140
2.5.8 Breslau – Namen jüdischer Messebesucher im 17. Jh.....	140
2.5.9 Namen privilegierter Judenfamilien in Breslau.....	142
2.5.10 Geschichte der Juden in Österreich-Schlesien von 1640 – 1737.....	143

3 Datenerfassung und Auswertung der deutschen Bei- bzw. Familiennamen sowie der Bei- bzw. Familiennamen der ortsansässigen Juden im Untersuchungsgebiet	145
3.1 Methodik, Archiv und historische Primärquellen.....	145
3.1.1 Methodik der Datenanalyse – Klassifizierung der Bei- bzw. Familiennamen nach Benennungsmotiven	145
3.1.2 Beschreibung des Landesarchivs Troppau / Opava.....	146
3.1.3 Beschreibung von Struktur und Inhalt der historischen Primärquellen.....	148
3.1.3.1 Beschreibung des Urbars Fürstentum Jägerndorf 1523.....	149
3.1.3.2 Beschreibung des Urbars Fürstentum Jägerndorf 1531.....	149
3.1.3.3 Beschreibung des Urbars Fürstentum Jägerndorf 1535.....	150
3.1.3.4 Beschreibung des Urbars Fürstentum Jägerndorf 1554 – 1578.....	150
3.1.3.5 Eigene Transliteration der Urbare des Fürstentums Jägerndorf von 1531, 1535, 1554 – 1578	150
3.1.3.6 Karolinische Kataster, Josefinische Kataster und Stabil Kataster (Grund-Ertrags-Matrikel)	151
3.1.3.7 Urbare der Herrschaft Freudenthal 1604, 1618, 1620, 1735	152
3.1.4 Auswahlkriterien und Festlegung der zu untersuchenden Orte zur Datenerhebung der Bei- bzw. Familiennamen über mehrere Jahrhunderte.....	153
3.1.5 Transliterationsregeln in paläographischer Transliteration	153
3.1.6 Anordnung der Namendaten.....	157
4 Verordnungen und Patente für die Erfassung der Namen aller Untertanen in Österreich-Schlesien abweichend von jenen anderer Erblände der k. k. Monarchie	157
4.1 Verordnungen und Patente für die Erfassung von Namen im 16. und 17. Jh.	157
4.2 Ordnungsrechtliche Vorschriften für feste Namen im 18. Jh.....	163
4.3 Verordnungen und Patente für die Erfassung der Namen von Juden im 18. Jh.	165
4.4 Erblichkeit des Familiennamens.....	171
4.5 Identität von Namenvarianten	171
4.6 Verordnungen zur Führung der Kirchenbücher / Kirchenmatriken	172
5 Sprachwissenschaftliche Auswertung der Familiennamen von Juden im Untersuchungsgebiet Jägerndorf / Krnov und Freudenthal / Bruntál	173
5.1 Nachschlagewerke für Familiennamen von Juden.....	173
5.2 Auswertung der Familiennamen von Juden im UG Jägerndorf / Krnov	174

5.3 Auswertung der Familiennamen von Juden im UG Freudenthal / Bruntál	175
5.4 Ergebnis der Namendeutung der Familiennamen von Juden	176
5.5 Namendeutung der Familiennamen von Juden	177
5.6 Exkurs zum Namen Ozepowey und zur Transliteration der zugehörigen Archivquelle ..	186
5.7 Familiennamen und Personennamen der Juden, normalisierte Schreibweise, im UG. 188	
5.7.1 FN und PN der Juden, normalisierte Schreibweise, im UG Jägerndorf / Krnov.....	188
5.7.2 FN und PN der Juden, normalisierte Schreibweise, im UG Freudenthal /	
Bruntál o. Bruntál	190
6 Bei- bzw. Familiennamen im 16. Jh. im AREAL A – Seifersdorf / Zátor o. Bruntál,	
Friedersdorf / Čaková o Bruntál und der Stadt Jägerndorf / Krnov o. Bruntál	190
6.1 Untersuchungsareale, Fragestellungen, Erwartungshypothesen, Vergleich der	
Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen Dorf und Stadt sowie zwischen	
verschiedenen Untersuchungsarealen zu unterschiedlichen Zeitpunkten	190
6.1.1 Untersuchungsareale.....	190
6.1.2 Fragestellungen.....	192
6.1.3 Erwartungshypothesen	195
6.2 Bei- bzw. Familiennamen in Seifersdorf / Zátor o. Bruntál	196
6.2.1 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in Seifersdorf im Jahre 1531	196
6.2.2 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf im Jahre 1535..	198
6.2.3 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf im Jahre 1554/78 .	203
6.2.4 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Seifersdorf im Jahre 1531	216
6.2.5 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Seifersdorf im Jahre 1535	217
6.2.6 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Seifersdorf im Jahre 1554/78	217
6.2.7 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf im Jahre 1531	218
6.2.8 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf im Jahre 1535	219
6.2.9 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf im Jahre 1554/78..	220
6.2.10 Ergebnis für die Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf	
in der Zeitspanne 1531 – 1554/78	221
6.3 Bei- bzw. Familiennamen in Friedersdorf / Čaková o. Bruntál.....	221
6.3.1 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in Friedersdorf im Jahre 1531.....	221
6.3.2 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in Friedersdorf im Jahre 1535.....	224
6.3.3 Namendeutung der FN Ort Friedersdorf im Jahre 1554/78.....	234

6.3.4 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Friedersdorf im Jahre 1531	248
6.3.5 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Friedersdorf im Jahre 1535	249
6.3.6 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Friedersdorf im Jahre 1554/78	249
6.3.7 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Friedersdorf im Jahre 1531	251
6.3.8 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Friedersdorf im Jahre 1535	251
6.3.9 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Friedersdorf im Jahre 1554/78	252
6.3.10 Ergebnis für die Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Friedersdorf in der Zeitspanne 1531 – 1554/78	253
6.4 Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Seifersdorf / Zátor o. Bruntál und dem Dorf Friedersdorf / Čaková o. Bruntál	254
6.4.1 Sprachwissenschaftliche Entwicklungstendenzen in Seifersdorf und Friedersdorf	254
6.4.2 Ergebnis zu den Fragestellungen für die Bei- bzw. Familiennamen in den Dörfern Seifersdorf und Friedersdorf	255
6.4.3 Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im 16. Jahrhundert in Friedersdorf und Seifersdorf	258
6.4.4 Wortbildungen / Suffixe der Bei- bzw. Familiennamen im ersten Drittel des 16. Jahrhunderts in Seifersdorf und Friedersdorf	263
Das Suffix –er und -ner	263
Das Suffix –in	263
Bei- bzw. Familienname aus Berufsname mit –man	263
Bei- bzw. Familienname aus Personennamen mit der Basis –hart	263
Bei- bzw. Familienname mit Endung –ke, -ka im slavischen Umfeld	264
6.5 Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf / Krnov im Jahre 1535	264
6.5.1 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf – in einer Zunftgasse – im Jahre 1535	264
6.5.2 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Stadt Jägerndorf – in einer Zunftgasse – im Jahre 1535	343
6.5.3 Ergebnis der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf in der Zunftgasse – “For stet Hewsser“ – im Jahre 1535	346
6.5.4 Ergebnis zu Fragestellungen und Erwartungshypothesen für die Bei- bzw. Familien- namen in der Stadt Jägerndorf, Namenkorpus von “For stet Hewsser“ – im Jahre 1535	350
6.5.5 Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im 16. Jahrhundert in der Stadt Jägerndorf	355

6.5.5.1 Motivationskategorien der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf.....	356
6.5.5.2 Wortentwicklungen / Suffixe der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf im Jahre 1535.....	356
Das Suffix –er.....	356
Das Suffix –sky	357
Das Suffix –in.....	357
Bei- bzw. Familienname als Berufsname mit –man.....	357
Bei- bzw. Familienname mit der Endung –ke und –ka im slavischen Umfeld	357
Das Suffix –lein.....	357
Genitivische Benennungskategorie	357
Komposita als Sondernamen	357
Komposita als Satzname.....	358
Komposita als bislang unbekannte, signifikante Unikate.....	358
6.6 Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen der Zunftgasse in der Stadt Jägerndorf und den Dörfern Seifersdorf sowie Friedersdorf.....	358
6.6.1 Blütezeit des Untersuchungsgebietes. Sprachwissenschaftlicher Vergleich zwischen Stadt und Land.....	358
6.6.2 Metronymika im AREAL A im Korpus der Namenbelege aller Orte und Städtchen der Urbare 1531 und 1535 sowie 1554/78.....	359
Metronymika im AREAL A im Urbar 1531:	359
Metronymika im AREAL A Urbar 1535:	359
Metronymika im AREAL A Urbar 1554/78:	360
6.6.3 Metronymika im Korpus aller Namenbelege der Stadt Jägerndorf im Urbar 1535 ..	361
6.6.4 Sprachliche Interdependenz der Bei- bzw. Familiennamen in den Urbaren zwischen dem Untersuchungsgebiet, dem Kuhländchen, der Grafschaft Glatz und der Region Leobschütz...361	361
Namenabgleich für den Ort Seifersdorf.....	362
Namenabgleich für den Ort Friedersdorf.....	364
Namenabgleich für die Stadt Jägerndorf 1535	364
6.6.5 Vergleichende Bei- bzw. Familiennamen in angrenzenden Arealen wie Freiwaldau, die östliche Region des Altvatergebirges	365
6.6.6 Behandelte Bei- bzw. Familiennamen im benachbarten Schlesien.....	366

6.6.7 Behandelte Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Jägerndorf als Familiennamen im 20. Jh.....	367
6.6.8 Häufigkeitsvorkommen der behandelten Bei- bzw. Familiennamen in Jägerndorf als Familiennamen im 21. Jh. in der Tschechischen Republik.....	368
7 Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen der Zunftgasse in der Stadt Jägerndorf und den Dörfern Friedersdorf sowie Seifersdorf.....	370
8. Bei- bzw. Familiennamen im AREAL B – Alt Vogelseifen / Stará Rudná o. Bruntál, Lichtewerden / Světlá o. Bruntál, Dittersdorf am Kirchberg / Dětřichovice o. Bruntál, Stadt Freudenthal / Bruntál o. Bruntál.....	371
8.1 Charakteristika der Urbare der Herrschaft Freudenthal im Jahr 1604 / 1618 / 1636.....	371
8.1.1 Häufigkeitsvorkommen charakteristischer Bei- bzw. Familiennamen im Urbar 1604..	372
8.1.2 Metronymika im Urbar 1604 der Herrschaft Freudenthal.....	373
8.1.3 Namenbelege mit zusätzlichen Angaben.....	374
8.1.4 Metronymika im Urbar 1618 der Herrschaft Freudenthal.....	375
8.1.4.1 Metronymika nur in der Stadt Freudenthal im Urbar 1618 der Herrschaft Freudenthal	375
8.1.4.2 Metronymika in weiteren Städten und Orten im Urbar 1618 der Herrschaft Freudenthal	375
8.1.4.3 Namenbelege mit Zusatzangaben im Urbar 1618 der Herrschaft Freudenthal	376
8.1.5 Metronymika im Urbar 1636 der Herrschaft Freudenthal.....	376
8.1.5.1 Metronymika nur in der Stadt Freudenthal im Urbar 1636 der Herrschaft Freudenthal	376
8.1.5.2 Metronymika in weiteren Städten und Orten im Urbar 1636 der Herrschaft Freudenthal	376
8.1.6 Resümee zu den Metronymiken im Herrschaftsbereich Freudenthal der Jahre 1604 / 1618 / 1636 und Vergleich zur Namenlandschaft des Kuhländchens	377
8.2 Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen / Stará Rudná, o. Bruntál	378
8.2.1 Namendeutungen der Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen im Jahre 1604.	378
8.2.2 Namendeutungen der Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen im Jahre 1725.	395
8.2.3 FN und PN normalisierte Schreibweise im UG Alt Vogelseifen im Jahre 1604	408
8.2.4 FN und PN normalisierte Schreibweise im UG Alt Vogelseifen im Jahre 1725	409
8.2.5 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Alt Vogelseifen im Jahr 1604..	411

8.2.6 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Alt Vogelseifen im Jahr 1725	412
8.2.7 Ergebnis der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Alt Vogelseifen in der Zeitspanne von 1604 bis 1725	413
8.2.8 Ergebnis zu den Fragestellungen für die Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Alt Vogelseifen der Jahre 1604 und 1725	418
8.2.9 Die behandelten Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen als Familiennamen im 20. Jh.	421
8.2.10 Häufigkeitsvorkommen der behandelten Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen als Familiennamen im 21. Jh. in der Tschechischen Republik	421
8.2.11 Wortbildungen / Suffixe der Bei- bzw. Familiennamen in Alt Vogelseifen im Jahre 1604 und 1725	422
Das Suffix –er	422
Das schlesische Suffix –in	422
Typisch slavische bzw. schlesische Suffixe –sky und –ke für die Motivationsgruppe der Herkunftsbezeichnung	422
8.3 Bei- bzw. Familiennamen in Lichtewerden / Světlá, o. Bruntál im Jahre 1604	423
8.3.1 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in Lichtewerden im Jahre 1604	423
8.3.2 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Lichtewerden im Jahre 1604	434
8.3.3 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen in Lichtewerden im Jahre 1604	434
8.4 Bei- bzw. Familiennamen in Dittersdorf am Kirchberg / Dětřichovice o. Bruntál im Jahre 1723	437
8.4.1 Namendeutung der Bei- bzw. Familiennamen in Dittersdorf am Kirchberg im Jahre 1723	437
8.4.2 FN und PN, normalisierte Schreibweise im UG Dittersdorf am Kirchberg im Jahre 1723	450
8.4.3 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen in Dittersdorf am Kirchberg im Jahre 1723	451
8.5 Ergebnis zu den Fragestellungen für Bei- bzw. Familiennamen im Dorf Lichte- werden des Jahres 1604 und des Dorfes Dittersdorf am Kirchberg des Jahres 1723	452
8.6 Behandelte Bei- bzw. Familiennamen in Lichtewerden und Dittersdorf als Familiennamen im 20. Jh.	458
8.7 Häufigkeitsvorkommen der behandelten Bei- bzw. Familiennamen in Lichtewerden und Dittersdorf als Familiennamen im 21. Jh. in der Tschechischen Republik	458

8.8 Wortbildungen / Suffixe der Bei- bzw. Familiennamen in Lichtwerden im Jahr 1604 und Dittersdorf im Jahr 1723.....	459
Das Suffix –er:.....	459
Ohne Suffix –er:.....	459
Das Suffix –sky:.....	459
8.9 Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal / Bruntál, o. Bruntál.....	460
8.9.1 Namendeutungen der Bei- bzw. Familiennamen in Freudenthal im Jahre 1604.....	460
8.9.2 FN und PN normalisierte Schreibweise im UG Stadt Freudenthal im Jahre 1604 ...	537
8.9.3 Auswertung der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal im Jahre 1604.....	540
8.9.3.1 Namenbelege vor dem Jahre 1604 der Stadt Freudenthal.....	540
8.9.3.2 Bei- bzw. Familiennamen der Stadt Freudenthal im Jahre 1604.....	541
8.9.4 Ergebnis und Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal.....	543
8.9.5 Ergebnis zu den Fragestellungen für die Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal im Jahre 1604.....	546
8.9.6 Behandelte Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal als Familiennamen im 20. Jh.....	549
8.9.7 Häufigkeitsvorkommen der behandelten Bei- bzw. Familiennamen in Freudenthal als Familiennamen im 21. Jh. in der Tschechischen Republik.....	551
8.9.8 Wortbildungen / Suffixe der Bei- bzw. Familiennamen in der Stadt Freudenthal im Jahr 1604.....	552
Das Suffix –er:.....	552
Ohne Suffix –er:.....	552
Mit Suffix –er:.....	552
Mit Suffix –er:.....	553
Ohne Suffix –er:.....	553
Das slavische Suffix –sky / -skj:.....	553
Das Kosesuffix –ik / ig.....	553
Komposita als Sondernamen.....	553
Eingliedrige Sondernamen.....	553
9. Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen der selektiven Auswahl der Namenbelege in der Stadt Freudenthal und den Orten Alt Vogelseiffen, Lichtwerden und Dittersdorf am Kirchberg.....	553

10. Region / Zeitspanne / Häufigkeit. Komparation der beiden Untersuchungsgebiete	
AREAL A Jägerndorf mit dem AREAL B Freudenthal.....	557
10.1 Vorgehensweise. Komparation und Ergebnisse der Studie.....	557
10.2 Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen dem selektiven Namenkorpus der Stadt Jägerndorf 1535 mit dem selektiven Korpus der Stadt Freudenthal 1604	561
10.3 Komparation der Entwicklung der Bei- bzw. Familiennamen zwischen den Namenkorpora der Dörfer im Areal A und jenen im Areal B	568
10.4 Resümee	575
11 Zusammenfassung	575
12 Nachwort	583
Termini und Abkürzungen	584
Termini	584
Abkürzungen	588
Verwendete, archivalische Primärquellen – ungedruckt	589
ANHANG.....	591
ANHANG Nr. 1: Zugehöriges Ortsnamenregister Nr. 1 – 175 für das Areal Österreich- Schlesien. (ON zugehörig zu TUREK 1950, 172 – 199)	591
ANHANG Nr. 2: Zugehöriges Ortsnamenregister Nr. 1 – 84 für das Areal Preßisch-Schlesien. (ON zugehörig zu TUREK 1950, 172 – 199)	598
ANHANG Nr. 3: Ethnische Beschreibung der Regionen und Unterregionen der Tschechoslowakei. Erstellt von Václav Frolec, Grafiken von Augustin Šik	602
ANHANG Nr. 4: Landgüter in Schlesien (Österreich-Schlesien) – Stand 1857.....	607
ANHANG Nr. 5: ON als Basis für Benennungsmotive der FN vertriebener J u d e n, geflüchtet nach Schlesien, Mähren, Böhmen und in das Untersuchungsgebiet	610
ANHANG Nr. 6: Matrikenführungsdekret / Verordnung Kaiser Josephs II. vom 20. Februar 1784 zur Führung der Kirchenbücher / Kirchenmatriken.	612
ANHANG Nr. 7: Anzahl der behandelten Namenbelege und Namendeutungen	619
I) Anzahl Familiennamen der ortsansässigen Juden.....	619
II) Anzahl Familiennamen der ortsansässigen, deutschsprachigen Bewohner.....	619
ANHANG Nr. 8: stat Jegerndorff / Stadt Jägerndorf.....	620
ANHANG Nr. 9: stat Jegerndorff / Stadt Jägerndorf.....	621

ANHANG Nr. 10: Dorf Seubersdorf / Dorf Seifersdorf.....	622
ANHANG Nr. 11: Dorf Fridersdorf / Dorf Friedersdorf.....	623
ANHANG Nr. 12: Stadt Freudentaal / Stadt Freudenthal.....	624
ANHANG Nr. 13: Dorf Altvogelseiffen / Dorf Alt Vogelseiffen.....	625
ANHANG Nr. 14: Dorf Altvogelseiffen / Dorf Alt Vogelseiffen.....	626
ANHANG Nr. 15: Dorf Kleine Mohr / Dorf Klein Mohrau.....	627
ANHANG Nr. 16: Alt Vogelseyffen Unterthaner, Karolinischer Kataster 1725.....	628
ANHANG Nr. 17: Fürstentum Jägerndorf im 16. Jh.	629
ANHANG Nr. 18: Herrschaft Freudenthal im 16. Jh.....	630
ANHANG Nr. 19: Herrschaft der Markgrafen von Brandenburg-Ansbach 16. Jh.....	631
ANHANG Nr. 20: Titularen der Markgrafen von Brandenburg-Ansbach.....	632
ANHANG Nr. 21: Übersichtskarte der Studie.....	633
INDEXREGISTER der behandelten Bei- bzw. Familiennamen.....	634
ABBILDUNGEN	652
LITERATURVERZEICHNIS.....	657
I) Archivalische, handschriftliche Primärquellen.....	657
1. Archivalische, handschriftliche, unveröffentlichte Primärquellen – Zemský archiv v Opavě / Landesarchiv Troppau / Tschechische Republik.....	657
2. Veröffentlichte Primärquellen – Transliteration der Urbare Jägerndorf 1531, 1535, 15554/78.....	657
3. Weitere ungedruckte, unveröffentlichte Quellen.....	657
II) Forschungsliteratur	658
1. Sekundärliteratur	658
2. Literatur zu Ortsnamen.....	680
3. Literatur zu Fluß- und Bachnamen, Flurnamen.....	687
4. Atlanten und Karten	688
5. Literatur zu mittelalterlichem Bergbau und Bergrecht.....	689
6. Literatur zur Heiligenverehrung.....	691
7. Internetquellen:.....	691
KONKORDANZ für Orts- und Gewässernamen, Regionen-, Herrschaftsbereichsnamen, Lemmata.....	692
1. Konkordanz für Ortsnamen	693

2. Konkordanz für Gewässernamen.....	697
3. Konkordanz für Regionen- und Herrschaftsbereichsnamen.....	697
4. Konkordanz für Lemmata.....	698